

Cambridge International AS & A Level

ARABIC

9680/52

Paper 5 Prose

October/November 2025

MARK SCHEME

Maximum Mark: 40

Published

This mark scheme is published as an aid to teachers and candidates, to indicate the requirements of the examination. It shows the basis on which Examiners were instructed to award marks. It does not indicate the details of the discussions that took place at an Examiners' meeting before marking began, which would have considered the acceptability of alternative answers.

Mark schemes should be read in conjunction with the question paper and the Principal Examiner Report for Teachers.

Cambridge International will not enter into discussions about these mark schemes.

Cambridge International is publishing the mark schemes for the October/November 2025 series for most Cambridge IGCSE, Cambridge International A and AS Level components, and some Cambridge O Level components.

This document consists of **9** printed pages.

PUBLISHED**Generic Marking Principles**

These general marking principles must be applied by all examiners when marking candidate answers. They should be applied alongside the specific content of the mark scheme or generic level descriptions for a question. Each question paper and mark scheme will also comply with these marking principles.

GENERIC MARKING PRINCIPLE 1:

Marks must be awarded in line with:

- the specific content of the mark scheme or the generic level descriptors for the question
- the specific skills defined in the mark scheme or in the generic level descriptors for the question
- the standard of response required by a candidate as exemplified by the standardisation scripts.

GENERIC MARKING PRINCIPLE 2:

Marks awarded are always **whole marks** (not half marks, or other fractions).

GENERIC MARKING PRINCIPLE 3:

Marks must be awarded **positively**:

- marks are awarded for correct/valid answers, as defined in the mark scheme. However, credit is given for valid answers which go beyond the scope of the syllabus and mark scheme, referring to your Team Leader as appropriate
- marks are awarded when candidates clearly demonstrate what they know and can do
- marks are not deducted for errors
- marks are not deducted for omissions
- answers should only be judged on the quality of spelling, punctuation and grammar when these features are specifically assessed by the question as indicated by the mark scheme. The meaning, however, should be unambiguous.

GENERIC MARKING PRINCIPLE 4:

Rules must be applied consistently, e.g. in situations where candidates have not followed instructions or in the application of generic level descriptors.

PUBLISHED**GENERIC MARKING PRINCIPLE 5:**

Marks should be awarded using the full range of marks defined in the mark scheme for the question (however; the use of the full mark range may be limited according to the quality of the candidate responses seen).

GENERIC MARKING PRINCIPLE 6:

Marks awarded are based solely on the requirements as defined in the mark scheme. Marks should not be awarded with grade thresholds or grade descriptors in mind.

Annotations guidance for centres

Examiners use a system of annotations as a shorthand for communicating their marking decisions to one another. Examiners are trained during the standardisation process on how and when to use annotations. The purpose of annotations is to inform the standardisation and monitoring processes and guide the supervising examiners when they are checking the work of examiners within their team. The meaning of annotations and how they are used is specific to each component and is understood by all examiners who mark the component.

We publish annotations in our mark schemes to help centres understand the annotations they may see on copies of scripts. Note that there may not be a direct correlation between the number of annotations on a script and the mark awarded. Similarly, the use of an annotation may not be an indication of the quality of the response.

The annotations listed below were available to examiners marking this component in this series.

Annotations

Annotation	Meaning
	Credit for good language or content point
	Incorrect
	Omission
	If the examiner considers the answer to be more correct than incorrect, then 'benefit of the doubt' is given.
	If the examiner considers the answer to be more incorrect than correct, then 'no benefit of the doubt' is given.
	Used to show that blank pages have been seen
Highlighter	Highlight
On-page comment	On-page comment
Off-page comment	Used to make a holistic comment about the script

PUBLISHED**General Marking Instructions**

The mark scheme will identify 40 marking units. Award a maximum of 1 tick per unit. For each unit, you can award either 1 mark (if the unit is correct) or 0 marks (if the unit is incorrect). Do not award a 'half mark' for any unit.

- Use the given annotations to indicate whether the mark has been awarded or not for a unit.
- Add up the number of correct units.

Enter a mark out of 40 for communication in the mark input box for **Question 1**.

Crossing out:

- (a) If a candidate changes his/her mind over an answer and crosses out an attempt, award a mark if the final attempt is correct.
- (b) If a candidate crosses out an answer to a whole question but makes no second attempt at it, mark the crossed out work. (Please note that a 'second attempt' could be a single word.)

PUBLISHED

Question	Answer			Marks
1	Unit	English	Target Language	40
	1	If you were asked	إذا طُلب منك / سئلت	
	2	to provide proof of identity,	تقديم/أن تقدم إثبات هوية،	
	3	you would probably show	فمن المحتمل أن تُظهر/ من الممكن أن تقدم	
	4	a passport, an identity card	جواز سفر، أو بطاقة هوية	
	5	or a driving licence.	أو رخصة قيادة.	
	6	Any of these documents	أي من هذه المستندات/ الإثباتات/ الوثائق	
	7	will give your personal details:	ستقدم/ ستبين (ستعطي) بياناتك/ تفاصيلك الشخصية:	
	8	your name, date of birth,	اسمك، وتاريخ ميلادك،	
	9	nationality and possibly your address.	جنسيتك وربما عنوانك.	
	10	There will also be	سيكون هناك أيضاً	
	11	an identification number	رقم تعريف	
12	which is unique to you,	خاص بك/ مخصص لك،		

PUBLISHED

Question	Answer			Marks
1	Unit	English	Target Language	
	13	as well as your photograph.	بالإضافة إلى صورتك.	
	14	These components define	هذه الأجزاء/العناصر/ المكونات/ تحدد	
	15	your identity in law,	هويتك القانونية/ في القانون،	
	16	but they say nothing	لكنها لا تقول/ لا تعبر أي شيء / شيئاً	
	17	about you as a person,	عك كـشخص/ عن شخصك،	
	18	especially as this information	خصوصاً / خاصة أن هذه المعلومات	
	19	can be stolen	يمكن أن تُسرق	
	20	and used by someone else	وتُستخدم من شخص آخر	
	21	to pretend to be you.	للتظاهر بأنه أنت.	
	22	What is it that marks	ما الذي يميز/ يحدد	
	23	your true identity?	هويتك الحقيقية؟	
	24	Is it the clothes you wear	هل هي الملابس التي ترتديها / تلبسها	

PUBLISHED

Question	Answer		Marks
1	Unit	English	Target Language
	25	or the school you went to?	أو المدرسة التي ذهبت إليها؟
	26	Is it the money you earn,	هل هو المال الذي تكسبه/ تحصل عليه،
	27	the size of your house	أو حجم منزلك
	28	or who your parents are?	أو من هما والداك؟
	29	Is it how hard-working	هل هو مدى/ مقدار اجتهادك/ كم أنت مجتهد
	30	or ambitious you are?	أو طموحك/ كم أنت طموح؟
	31	The answer is:	الجواب هو:
	32	all of these and none!	كل هذه الأشياء ولا شيء منها!
	33	These aspects of your life are important,	هذه الجوانب/ العناصر/ من حياتك مهمة،
	34	but they do not tell others	لكنها لا تخبر الآخرين/ لا تبين للآخرين
	35	about your character:	عن شخصيتك/ شخصيتك:
36	the way you treat people,	الطريقة التي تتعامل بها مع / تعامل بها الناس،	

PUBLISHED

Question	Answer			Marks
1	Unit	English	Target Language	
	37	what your passions and interests are,	ما هي مشاعرك / عواطفك واهتماماتك،	
	38	or how you view the world.	أو كيف ترى العالم / تنظر إلى العالم / رؤيتك للعالم.	
	39	That is your real personality,	تلك هي شخصيتك الحقيقية،	
	40	and it cannot be taken away.	ولا يمكن أخذها (منك) / انتزاعها (سرقتها).	